

de Achtung Änderung!
Gerät einschalten
– Wasserhahn vollständig öffnen.
– EIN-/AUS-Schalter einschalten. Die Anzeige des Programmes Eco 50° blinkt. Dieses Programm bleibt gewählt, wenn nicht eine andere Programmtaste gedrückt wird. In der Ziffernanzeige blinkt die voraussichtliche Programmdauer.
– Drücken Sie die START-Taste. Der Programmablauf startet.

Hinweis zum umweltschonenden Betrieb des Geschirrspülers: Das Eco 50° Programm ist ein besonderes umweltschonendes Programm. Es ist das „Standardprogramm“ nach EU Verordnung 1016/2010, das den Standardreinigungszyklus zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr am effizientesten darstellt.

en Attention change!
Switching on the appliance
– Turn on the tap fully.
– Switch on ON/OFF switch. The Eco 50° programme display flashes. This programme remains selected if no other programme button is pressed. The expected programme duration flashes on the digital display.
– Press the START button. The programme starts running.

Note for environmentally friendly operation of the dishwasher: The Eco 50° programme is a particularly environmentally friendly programme. According to EU regulation 1016/2010 it is the “Standard programme” which is the most efficient standard cleaning cycle for cleaning normally soiled utensils in terms of the combined energy and water consumption for cleaning these types of utensils.

fr Attention, modification !
Enclenchement de l'appareil
– Ouvrez complètement le robinet d'eau.
– Amenez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT en position allumée. L'affichage du programme Eco 50° clignote. Ce programme reste sélectionné tant que vous n'appuyez pas sur une autre touche de programme. La durée prévisionnelle du programme clignote à l'indicateur numérique.
– Appuyez sur la touche START. Le déroulement du programme commence.

Remarque pour utiliser le lave-vaisselle en ménageant l'environnement : Le programme Eco 50° est un programme particulièrement destiné à ménager l'environnement. Il s'agit selon l'ordonnance UE 1016/2010 du « programme standard » représentant le plus efficacement le cycle standard de nettoyage de la vaisselle normalement sale et la consommation combinée d'énergie et d'eau pour nettoyer ce type de vaisselle.

Ein Eco 50°-Wasserspüler

nl Attentie: Wijziging!
Inschakelen van het apparaat
– Kraan helemaal opendraaien.
– AAN/UIT-schakelaar inschakelen. De indicatie van het programma Eco 50° knippert. Dit programma blijft gekozen zolang er geen andere programmatoets wordt ingedrukt. Op de cijferindicatie knippert de vermoedelijke programmduur.
– START-toets indrukken. Het programmaverloop start.

Attentie voor een milieubesparend gebruik van de afwasautomaat: Het Eco 50° programma is een bijzonder milieubesparend programma. Het is het „standaardprogramma“ conform de EU-verordening1016/2010, dat de meest efficiënte standaard reinigungszyclus is voor de reiniging van normaal vervuild serviesgoed en het gecombineerde energie- en waterverbruik voor de reiniging van dit soort serviesgoed.

it Attenzione, modifica!
Accendere l'apparecchio
– Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
– Inserire l'interruttore ACCESO/SPENTO. La spia del programma Eco 50° lampeggia. Se non si preme un altro pulsante di programma, resta selezionato questo programma. Nel display lampeggia la prevedibile durata del programma.
– Premere il pulsante START. Lo svolgimento del programma inizia.

Avvertenza per usare la lavastoviglie nel rispetto dell'ambiente: Il programma Eco 50° è un programma ad impatto ambientale particolarmente basso. È il «programma standard» secondo il Regolamento UE 1016/2010, che rappresenta il ciclo di lavaggio standard per il lavaggio di stoviglie normalmente sporche ed il consumo di energia e di acqua combinato, per lavare nel modo più efficiente questo tipo di stoviglie.

el Προσοχή Αλλαγή!
Θέση της συσκευής σε λειτουργία
– Ανοίξτε την βρύση μέχρι το τέρμα.
– Ανάψτε τον διακόπτη ON/OFF. Η ένδειξη του προγράμματος Eco 50° αναβοσβήνει. Το πρόγραμμα αυτό παραμένει επιλεγμένο, αν δεν πατηθεί κάποιο άλλο πλήκτρο προγράμματος. Στην ένδειξη ψηφίων αναβοσβήνει η αναμενόμενη διάρκεια του προγράμματος.
– Πατήστε το πλήκτρο START. Η εξέλιξη του προγράμματος ξεκινά.

Υπόδειξη για τη φιλική προς το περιβάλλον λειτουργία του πλυντηρίου: Το πρόγραμμα τούτο είναι το "Στάνταρ πρόγραμμα" βάσει της διάταξης EE 1016/2010, με το οποίο διεξάγεται αποτελεσματικότερα ο στάνταρ κύκλος πλύσης για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων σκευών και επιτυγχάνεται η πλέον συμφέρουσα συνδυαστική κατανάλωση ενέργειας και νερού για τον καθαρισμό αυτού του είδους σκευών.

es ¡Atención Modificación!
Conectar el aparato
– Abrir completamente el grifo del agua.
– Accionar el interruptor principal para Conexión/Desconexión. El piloto de aviso del programa Eco 50° parpadea. Este programa permanece seleccionado mientras no se pulse otra tecla selectora. En la pantalla de visualización se muestra la duración previsible del programa.
– Pulsar la tecla INICIO. El programa inicia su desarrollo.

Advertencia para el funcionamiento ecológico del lavavajillas: El programa Eco 50° es un programa especialmente respetuoso con el medio ambiente. Se trata del «programa estándar» que, según el Reglamento (UE) nº 1016/2010 de la Comisión europea, representa de la manera más eficiente el ciclo de lavado estándar para la vajilla normalmente sucia y el consumo combinado de agua y energía necesario para el lavado de este tipo de vajilla.

pt Atenção: Alteração!
Ligar o aparelho
– Abrir completamente a torneira da água.
– Ligar o interruptor de LIG./DESL. A indicação do programa Eco 50° está a piscar. Este programa mantém-se seleccionado, se não for premida a tecla com grau de indicação numérica a duração provável do programa está a piscar.
– Premir a tecla de START. O programa começa a decorrer.

Nota para um funcionamento ecológico da máquina de lavar loiça: O programa Eco 50° é um programa ecológico especial. É o «programa normal» nos termos do Regulamento 1016/2010 da UE, que consiste no ciclo de lavagem normalizado que lava loiça com grau de sujidade normal e representa o consumo combinado de energia e água mais eficiente para lavagem deste tipo de loiça.

sv Obs ändring!
Starta maskinen
– Öppna vattenkranen helt och hållet.
– Slå på PÅ-/AV-omkopplaren. Indikatorn till programmet Eco 50° blinkar. Detta program väljs om ingen annan programtangent trycks in. I sifferindikatorn blinkar den troliga programlängden.
– Tryck på START-tangenten. Programmet startar automatiskt.

Råd för miljövänlig användning av diskmaskinen: Programmet Eco 50° är ett synnerligen miljövänligt program. Det är "standardprogrammet" enligt EU-förordningen 1016/2010, som beskriver standardrengöringscykeln för rengöring av normalt smutsat diskgoods och den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för rengöring av denna typ av diskgoods på mest effektiva sätt.

no Obs. endring!
Innkopling av maskinen
– Åpne vannkranen helt.
– Slå på PÅ/AV bryteren. Indikasjonen for programmet Eco 50° blinker. Dette programmet blir så oppkalt dersom ikke en annen programtast blir trykket. I sifferindikasjonen blinker den forutsatte programtiden.
– Trykk START tasten. Programmet starter.

Henvising for miljøvennlig drift av oppvaskmaskinen: Eco 50° programmet er et særlig miljøvennlig program. Det er “standardprogrammet” i henhold til EU direktivet 1016/2010, som framstiller på den mest effektive måten en standardsyklus for rengjøring av normalt smusset oppvask og det kombinerte energi- og vannforbruket for rengjøring av denne typen oppvask.

fi Huom. Muutos!
Koneen kytkeminen toimintaan
– Avaa vesihana täysin auki.
– Kytke kone päälle virtakytkimestä. Pesuohjelman Eco (Eko) 50° näyttö vilkkuu. Kone valitsee tämän ohjelman, jollet paina mitään muuta ohjelmavalitsinta. Numeronäytössä vilkkuu arvioitu ohjelman kestoaika.
– Paina käynnistyspainiketta. Pesuohjelma käynnistyy.

Huomautus koskien astianpesukoneen ympäristöystävällistä käyttöä: Eco (Eko) 50° pesuohjelma on erittäin ympäristöystävällinen ohjelma. Se on EU-asetuksen 1016/2010 mukainen »perusohjelma«, joka sopii peruspesuohjelmaksi normaaliilikaisten astioiden pesuun ja on yhdistetyn energian- ja vedenkulutuksensa kannalta tehokkain ohjelma kyseisen tyyppisille astioille.

da Pas på Ændring!
Tænd for maskinen
– Luk helt op for vandhanen.
– Tænd for TÆND/SLUK-knappen. Displayet til programmet Eco (Øko) 50° blinker. Dette program vælges, hvis der ikke vælges et andet program. I taldisplayet blinker den forventede programvarighed.
– Tryk på START tasten. Programforløbet starter.

Bemærk til miljøvenlig brug af opvaskemaskinen: Eco (Øko) 50° programmet er et specielt miljøvenligt program. Det er „standardprogrammet“ iht. EU-forordningen 1016/2010 om krav til miljøvenligt design af husholdningsvaskemaskiner, i hvilken standardopvaskecyklussen til opvask af normalt snavset service og det kombinerede energi- og vandforbrug til opvask af denne form for service forklares på en forståelig måde.

tr Dikkat değişiklik!
Cihazın çalıştırılması
– Musluğu sonuna kadar açınız.
– AÇIK/KAPALI şalterini açınız. Eco (Eko) 50° programının göstergesi yanıp söner. Başka bir program tuşuna basılmazsa, bu program seçilmiş olarak kalır. Sayı göstergesinde muhtemel program süresi yanıp söner.
– START tuşuna basınız. Program akışı başlar.

Bilgi bulaşık makinesinin çevre dostu bir şekilde kullanılması için: Eco (Eko) 50° Programı, çevrenin korunması açısından çok özel ve uygun bir programdır. 1016/2010 AB direktifine göre, normal kirli bulaşıkların temizlenmesi için ve bu tür bulaşıkların hem enerji, hem de su tasarrufu sağlanarak yıkanması için en verimli "Standart program" olarak kabul edilmektedir.

ru Внимание! Изменение!
Включение посудомоечной машины
– Полностью откройте водопроводный кран.
– Включите машину с помощью выключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.».
Индикатор программы Экономичная Eco 50° мигает. Если не будет нажата кнопка выбора другой программы, то будет выполняться выбранная прежде программа. На цифровом индикаторе мигает предполагаемая продолжительность выполнения программы.
– Нажмите на кнопку «СТАРТ».
Начнется процесс выполнения программы.

Указание для экологически чистой эксплуатации посудомоечной машины: Программа Eco (Эко) 50° обладает очень бережным отношением к окружающей среде. Это – «стандартная программа» согласно Директиве ЕС 1016/2010, наиболее эффективно представляющая собой стандартный цикл мойки средне загрязненной посуды с комбинированным энерго- и водопотреблением для мойки посуды такого вида.

cs Pozor změna!
Zapnutí myčky nádobí
– Otevřete úplně vodovodní kohoutek.
– Zapněte vypínač ZAP./VYP. Ukazatel programu Eco 50° bliká. Tento program zůstane navolený, nestiskne-li se jiné tlačítko programu. Na číslícovém ukazateli bliká předpokládaná doba trvání programu.
– Stiskněte tlačítko START. Spustí se běh programu.

Upozornění k provozu myčky nádobí, šetrnému k životnímu prostředí: Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Je to “standardní program” podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí a kombinovanou spotřebu energie a vody k mytí tohoto nádobí.

